

1. as da - of: data - ki: r kas na kla: mpar
xi: n da: n xε: n za bay
2. mē: na vri: nt is da blu: ma gō: gi: ta
3. norw spinā za nimi: r dā - of: as-
me mā: si: no
4. sp. v. ja das 3^o kwō: rj wæ: rək
5. utp da: sxi: p kre: 3^o ga za bō: sxi: r mō: lē
bro: 3^o t
6. dr: n timā: r mā: n i: nā spili: stor in zno
vixr
7. da sxi: pō: r lēktō xō: n lipō: n af
8. in da fabrik is niks tō ki: r n
9. kom as nō: i: r r - kinō: kō
10. bō: s - gzi: ft or v^o s fi: r - pēntō - pūntō: s
11. brē: n d is twe: r i: kilv: " ki: r kō -
kri: kō: s || vō: r v^o s ||
12. xε: n mā mē: vε: r vō dra: i: li: tō: r r wē: n
xē: t xō: dr v: r j kō
13. xē: dre: r x nō: r mē: i: mē: r nō kly: r pō: l
14. i: kē: m xō: 3^o kne: i: gō: xi: r n
15. vastō: lō: vō: t wō: r t ni fō: r l mi: r r
gō: vi: r t || of: fō: r l ni mō: r ||
16. ksem bla: i: dak mē: soe: lō: ni mē: i: i
gō: gū: xē: n
17. da: dē: i: mō: k i k ni xō: d v: r xō: nō mā: nō: kō
18. wi: nē: r gō: t ā: xō: d v^o n - di: r jō: nō: tō: r
ō: i: kv: r mt di: r nē: r gō: t xō: d v^o i: n
19. 3^o n spinō: kō: r - spinō: kō: r nē: tō: - en at lō: f
mō: n
20. 3^o klak - bay - 3^o n wæ: r i: (ex zyn geen
beemden; onbek.) - nō: pād: stū: r l - en d. x.
nō: pō: e: t - nō: pō: lō: r pō: r (de kinderen:
nō: vli: r ndō: r)
21. di: r 3^o kē: i: rō: l dē: r i: i: r 3^o l dō: wē: rō: l t
fē: x tō
22. i: kō: r lō: r wi: s pē: lō: lē: sō: s xē: (3^o) vō
23. enō: lō: dō: t lō: t fō: r lō: r dō: w sxi: pō: n af bō: rē: kō

24. xē: r jē: r fā: 3^o lē: i: vō: n is nō: m bē: t xat
|| xō: kre: gō: ||
25. gif mō: n is twe: r j bō: rē: i: 3^o sti: r nō: -
brē: r jō: r - dō: bō: rē: i: 3^o tō: r
26. da: r stā: m bē: r lō: t stō: tō: r ni mi: r r
27. di: r 3^o mā: n e: r dō: lē: i: vō: gō: lē: k nō
grō: i: tō: n i: r r
28. dī: n dy: r vō: l is ni in dō: n e: mō: lō: gō: ble: vō
29. dō: sxi: o: l kī: ndō: rō: emō: - of: ebo: - mē: tō:
mi: r rō: r nō: dō: rē: r i: gō: wist
30. i: kē: n tō: x ni kō: mō: vō: rē: r dō: k xō: rē: i: 3^o t
tē: n
31. dō: bō: i: 3^o tō: drī: n kō: gē: rō: lē: i: rō: mē: i: 3^o l
32. xē: r i: kō: ni xō: wæ: r kō: want xē: r jē: r
pē: i: r n i: n xō: j kē: i: l
33. stē: i: r kō: t is nō: stē: r lē: i: n dē: r jō: m bō: r stō: l
- bē: sō: m
34. nō: i: 3^o - mē: tō: kē: gō: lō: s wō: r tō: r ni mō: r
gō: spē: lē: t
35. sē: x e: r i: lō: - kē: bō: r w dō: rō: t twe: r i:
kē: rō: gō: rō: r pō: r
36. di: pē: r is ni rē: i: l p - dō: sti: r 3^o tō: sē: nō: x
wit || tō: lō: kō: e: s ||
37. xō: xē: i: n wē: x nō: r tō: fē: lō: t
38. xē: r di: r 3^o tō: sō: gē: lō: t mē: r i: ut p xō: dō: n
39. xē: r xō: l tō: nō: i: 3^o tō: ni wē: t bō: r i: nō
40. xix dē: lō: fē: fō: n fō: r mē: lō: k wē: r t
41. dō: mā: r mu: r tō: sō: n vō: rō: r wō: gū: r gū: i: sō: gō
- of: dō: vē: i: 3^o nō: tō: wæ: i: f xū: r gū: i: sō: gō
42. in tō: sxi: lō: t sō: wē: mō: n is xō: vō: i: r lē: k
43. xē: r i: s xē: r rō: x ut mō: dō: t m stō: r rō: k is
44. wæ: r i: mu: r tō: dō: r dē: lō: fē: fō: n ē: mō:
en dō: rē: i: st is fō: rō: e: lō
45. ē: lō: pō: tō: l bē: d is ut pē: fō
46. v^o nō: mē: tō: r i: s ut vē: lō: lō: lē: k 3^o n vō: rē: kō
47. xō: spri: nō: n ut mō: tō: r wē: tō: tō: fō: r 3^o n
wē: d i: nō: sxi: r p

48. dīm bo. 1 m kwe: kər zə. l dīm bo. 1 m
 i r̄k̄.
 49. du + dōz i. 1 stə v̄. 1 stə tu. w
 50. t̄bō ḡintə kl̄epə v̄əz də vry. ḡəmis-
 do. 1 x̄mis - t̄bō f - də v̄. 1 sp̄ərs
 51. də spr̄æ. i (va. n t̄ b̄ e t) - padə gr̄ax̄t-
 v̄ərspr̄æ. jə - s̄. t̄ spr̄æ. jə
 52. di v̄r̄w id φ. r̄ z. r̄ ḡō l̄. t̄ k̄n̄p̄ə
 53. x̄ō. n vs. dər e. t̄m k̄es j̄ə. n̄ t̄ s̄. x̄o. l̄. t̄
 ḡō. n
 54. k̄em̄t̄m af x̄ər̄. jə zō. l̄. t̄ l̄ənḡ
 da. w. t̄əz t̄ə ḡō. n
 55. v̄. l̄ v̄. r̄zə xi. di. r̄ ni f̄. r̄ l̄ // d̄. n
 v̄. l̄. t̄ d̄. f̄ //
 56. ε. r̄z p̄. t̄ə z̄eni f̄. r̄ l̄ w̄. r̄t
 57. d̄. n̄o. v̄əp̄. l̄ st̄. di. r̄n d̄. n̄u. r̄k̄ va. n
 də s̄. x̄. r̄. w // haard niet gebr. //
 58. i. m̄. r̄t i. s̄t̄n̄x̄ t̄ə k̄. w d̄. u. m̄ t̄ə
 k̄e. t̄. s̄. b̄. a. l̄. - of: ... k̄. w. t̄ f̄. r̄ t̄ə ...
 59. di k̄. s̄ x̄. v̄. d̄. n̄ kl̄. r̄ li. x̄t - ε
 60. x̄. t̄. r̄. k̄ m̄. l̄. t̄. p̄. r̄t s̄. i. n̄z s̄. t̄. r̄t
 61. vry. ḡəz k̄wam̄d̄ə ḡəl̄ən i. r̄ a. l̄. r̄
 j̄. r̄z n̄ d̄ə k̄. r̄. m̄is
 62. d̄. p̄. t̄. r̄ z̄. l̄. d̄. d̄. v̄. n̄ z̄. l̄. v̄. n̄. i. r̄
 v̄. l̄. m̄. k̄. t̄. i. s̄
 63. ḡə z̄. r̄. x̄t m̄ə w̄. r̄. l̄ m̄ə ḡə sp̄. r̄. k̄t̄ ni
 t̄. ḡ. m̄. ε. n̄
 64. də k̄w. v̄. l̄. m̄ə z̄. y. l̄. ḡō t̄. r̄. x̄. k̄. m̄ə
 65. ḡ. d̄. v̄. a. n̄. d̄. x̄ ni k̄. r̄. t̄. r̄
 66. e. t̄ə z̄. o. l̄. n̄. o. z̄. k̄ x̄. r̄z k̄. ε. s̄
 67. x̄. n̄z m̄. o. t̄. r̄. i. s̄. k̄. a. r̄. p̄. t̄ - x̄. r̄. t̄. i. t̄. s̄. l̄. o. t̄.
 (in slyk of zand) - x̄. r̄. l̄. i. ḡ. d̄. i. m̄. p̄. a. n̄
 68. t̄. e. i. n̄z w̄. a. l̄. r̄. m̄. o. n̄ d̄. a. r̄. x̄. o. w. i. s̄t̄ s̄. e. n̄. t̄. i. s̄
 n̄ə z̄. o. x̄t̄. o. n̄. z̄. v̄. o. t̄
 69. d̄. a. r̄. m̄. a. n̄. o. k̄. - of: d̄. a. r̄. j̄. u. r̄. ḡ. s̄. k̄. - l̄. o. l̄. p̄. t̄
 b̄. a. e. r̄. o. v̄. u. r̄. t̄. s̄
 70. d̄. a. r̄. i. z̄. o. m̄ b̄. a. r̄. t̄. i. n̄. d̄. i. k̄. a. n̄. of: d̄. i. k̄. a. n̄. i. s̄. j̄. o. b̄. a. r̄. t̄. o

1. i k̄. s̄. r̄. w. i. l̄. o. d̄. a. t̄. o. f̄. a. k̄. t̄. a. e. r̄. n̄. a. m̄. b̄. r̄. i. f̄
 b̄. r̄. o. x̄t
 2. i k̄. e. m̄. p̄. a. e. l̄. n̄. a. r̄. m̄. o. n̄. a. r̄. t̄
 3. k̄. a. n̄. i. m̄. e. d̄. w̄. e. r̄. z̄. z̄. m̄. e. l̄. s̄. o. n̄. u. r̄. m̄.
 4. n̄. o. s̄. x̄. o. f̄. t̄. e. t̄. i. s̄. p̄. a. t̄. n̄. a. m̄. a. t̄. p̄. r̄. e. r̄. d̄. i. n̄
 d̄. a. n̄. i. f̄. k̄. a. r̄.
 5. i k̄. e. m̄. w̄. a. t̄. k̄. o. e. r̄. t̄. s̄. - a. l̄. v̄. a. t̄. v̄. φ. r̄. d̄. a
 m̄. i. d̄. a. r̄. x̄.
 6. d̄. a. z̄. φ. n̄. v̄. a. t̄. n̄. d̄. a. k̄. o. e. l̄. n̄. i. ḡ. e. d̄. o. l̄. o. k̄
 s̄. u. l. d̄. o. r̄. t̄. x̄. o. w. i. s̄t̄.
 7. w. i. r̄. t̄. o. ḡ. i. r̄. n̄. a. m̄. b̄. o. x̄. m̄. o. k̄. a. r̄. w. o. l̄. n̄. o.
 8. d̄. i. r̄. o. l̄. z̄. o. n̄. e. m̄. a. l̄. a. n̄. ḡ. d̄. o. r̄. z̄. s̄.
 9. k̄. x̄. o. l̄. o. l̄. o. f̄. r̄. n̄. i. k̄. s̄. f̄. a. r̄. n̄ // d̄. n̄. w. o. r̄. t̄. l̄.
 10. t̄. h̄. i. n̄. o. k̄. a. w̄. a. t̄. z̄. d̄. o. l̄. o. t̄. i. r̄. z̄. a. s̄. e. t̄. k̄. o. s̄. t̄. a
 d̄. o. l̄. o. p̄. o.
 11. x̄. e. n̄. o. l̄. z̄. o. n̄. s̄. e. n̄. x̄. e. n̄. o. l̄. o. ḡ. a. l̄. o. l̄. o. p̄. o.
 12. φ. r̄. d̄. o. x̄. t̄. o. r̄. k̄. a. n̄. i. s̄. m̄. e. r̄. j̄. o. n̄. - of: m̄. a. e. j̄. o.
 m̄. a. t̄. n̄. t̄. j̄. a. n̄. o. t̄. b̄. o. s̄. x̄. o. m̄. m̄. u. r̄. b̄. e. z̄. a. - of:
 b̄. r̄. e. m̄. b̄. e. z̄. a. - p̄. l̄. y. k̄. o.
 13. d̄. a. r̄. i. s̄. d̄. n̄. s̄. p̄. o. e. r̄t̄. f̄. a. r̄. n̄. d̄. i. l̄. i. r̄. z̄.
 14. x̄. z̄. e. t̄. z̄. o. n̄. k̄. e. s̄. l̄. n̄. o. ḡ. a. l̄. o. r̄. p̄. o.
 // x̄. o. n̄. s̄. t̄. r̄. o. t̄. l̄.
 15. t̄. f̄. o. l̄. o. k̄. z̄. o. x̄t̄. n̄. i. k̄. s̄. ḡ. o. l̄. a. k̄. x̄. e. l̄. d̄. s̄. n̄.
 z̄. e. l̄. k̄. d̄. u. r̄. m̄.
 16. φ. r̄. z̄. o. m̄. i. n̄. d̄. i. z̄. d̄. r̄. o. l̄. x̄. f̄. a. r̄. n̄. d̄. i. n̄. d̄. o. e. r̄. s̄t̄.
 17. d̄. i. r̄. o. w̄. e. x̄. l̄. o. l̄. o. p̄. t̄. k̄. r̄. u. r̄. m̄. - d̄. a. r̄. s̄. n̄. o. n̄.
 u. r̄. m̄. w̄. e. x̄. l̄. a. n̄. s̄t̄. o. z̄.
 18. i. k̄. o. x̄t̄. f̄. o. r̄. d̄. a. k̄. l̄. e. n̄. o. n̄. s̄. n̄. t̄. r̄. u. r̄. m̄. o. l. t̄. f̄. o.
 // d̄. a. k̄. l̄. e. n̄. o. n̄. //
 19. d̄. i. m̄. b̄. u. r̄. k̄. i. s̄. x̄. o. s̄t̄. o. r̄. v̄. o. v̄. a. n̄. s̄. n̄. k̄. o. e. s̄t̄.
 i. n̄. t̄. a. s̄. l̄. i. k̄. o.
 20. x̄. o. l̄. i. k̄. o. w̄. a. r̄. s̄. k̄. o. e. r̄t̄. s̄. n̄. q̄. u. r̄. t̄.
 21. i. n̄. d̄. a. l̄. u. r̄. m̄. a. r̄. i. s̄t̄. b̄. e. s̄t̄.
 22. n̄. a. s̄. x̄. y. t̄. o. r̄. m̄. u. t̄. t̄. x̄. u. r̄. k̄. y. r̄. n̄. a. m̄. i. k̄. o.
 23. k̄. y. r̄. h̄. t̄. i. s̄. n̄. o. r̄. m̄. e. n̄. a. n̄. u. i. t̄.
 24. i. k̄. w̄. e. r̄. t̄. n̄. i. w̄. o. r̄. a. t̄. k̄. a. e. m̄. u. t̄. t̄. x̄. o. k̄. y. r̄. t̄. k̄. o.
 25. n̄. a. k̄. u. l̄. o. k̄. e. l̄. d̄. a. r̄. i. s̄. x̄. u. r̄. f̄. o. r̄. t̄. b̄. i. r̄.

96. kmu₁st₂ssa blu. bry₁ka v₂r m₃gu. t₄
 v₅rstæ: r₆ka
 97. i₁ kmu₁t i₂-t₃st₄ar v₅φ₁t j₂ar i₃nd₄st₅arl
 v₆y: r₇o
 98. mom bry: r wa₁s my: x
 99. d₁ m₂el₃ok₄lu: r m₅okt n₆o gro₁-t₂on
 tu: r
 100. di bo. t₁arm₂el₃ok i₄z dyn₅ æ r₆y: r -
 sty: r t₁om₂ar m₃e₄t₅uyx.
 101. w₁o r₂o₁w₂ di. t₃ o₄ p₅y₁t k₂y₁n₃o v₄y₁t₂
 ut₃p₄o₁y: r
 102. æ. t₁ i₂z ut₃p₄ d₅a p₆y₁t₂s₃o₄s - æ₅t₆ r₇el₈o
 p₉y₁t₂s₃o₄ ut₅p₆ di. - d₇at₈ s₉ky: r w₁æ. r₂ok
 (niet van mensen)
 103. æ₁t k₂om₃t n₄o₁-t₂ χ₃i₄na m₅any: t₆o₇ lo. t₈
 104. in it₁o. li₂js r₃em b₄æ: r g₅o di ja₁t v₂i: r
 sp₃ow₄
 105. d₁æ. r v₂da g₃e d₄o. r ut₅p₆ d₇ow₈
 106. i₁m bo₂-t₃om em₄o - of: e₅bo - r₆o₇na sty₁t k₂fa₃r₄n
 d₅o bry₆x. r v₇e. r t₈
 107. g₁o mu₂t v₃na s₄φ: lo₅nis k₆om₇o k₈φ: r₉o
 108. æ₁t f₂us f₃at₄ l₅φ. t₆v₇o g₈ok₉om₁₀o m₁₁e₁₂t j₁₃o₁₄na
 g₁₅ur₁₆j bo₁₇ers χ₁₈el₁₉t
 109. di d₁φ: r i₂z æ. t₃ by. k₄ons₅wt χ₆om₇okt
 110. o₁na g₂at₃ro₄wt w₅e. f₆ mu₇t k₈yn₉o n₁₀v. t₁₁jo
 111. k₁e₂bi: r g₃ar₄s χ₅ar₆o. i₇t m₈or t₉is χ₁₀en
 g₁₁ur₁₂j r₁₃o: t₁₄
 112. d₁im br₂o₃t w₄or r₅eχ₆t₇at₈t n₉oχ₁₀t₁₁o di: r is
 f₁₂o₁₃t₁₄o b₁₅o₁₆t w₁₇o
 113. b₁ak₂o - i₃χ₄ b₅ak - g₆æ: r₇ b₈ak₉t - æ. t₁₀ b₁₁ak₁₂t
 b₁₃akt₁₄om - w₁₅æ. t₁₆ b₁₇ak₁₈o - i₁₉χ₂₀ b₂₁ak₂₂t₂₃o - g₂₄æ: r₂₅
 b₂₆ak₂₇t₂₈o - æ. t₂₉ b₃₀ak₃₁t₃₂o - w₃₃æ. t₃₄ b₃₅akt₃₆on -
 w₃₇æ. t₃₈ j₃₉em₄₀o g₄₁ob₄₂ak₄₃o - of: w₄₄em₄₅o g₄₆ob₄₇ak₄₈o
 114. be₁-t₂jo - i₃χ₄ be₅-t₆jo - g₇æ: r₈ be₉-t₁₀jo - æ. t₁₁ be₁₂-t₁₃jo
 w₁₄æ. t₁₅ be₁₆-t₁₇jo - be₁₈-t₁₉jo w₂₀æ. t₂₁ - of: be₂₂-t₂₃jo
 i₂₄χ₂₅ b₂₆o₂₇-t₂₈jo - i₂₉χ₃₀ e₃₁p₃₂χ₃₃ob₃₄-t₃₅jo - of: χ₃₆ob₃₇-t₃₈jo
 b₃₉o₄₀js r₄₁el₄₂on o₄₃ k

115. t₁iz₂o k₃l₄e. n m₅or o₆na f₇e. n || o₈na k₉l₁₀e. n
 m₁₁or o₁₂ f₁₃e. n ||
 116. g₁o k₂y₃ndi: r æ. r₄o k₅re. g₆on (i. ony) -
 k₇re. g₈on (i. s) - ut₉p₁₀ d₁₁o m₁₂ar t₁₃
 117. æ. t₁ j₂e₃t χ₄ar₅eχ₆t₇at₈em ut₉p₁₀ m₁₁æ. t₁₂(n) r₁₃arl
 d₁₄e. t₁₅yk₁₆o
 118. d₁o m₂æ. t₃ r₄æ. t₅ d₆at₇em g₈ol₉e. k₁₀ o. i
 119. d₁or w₂o. r₃o v₄e. f₅ p₆r₇e. r₈o (1 enkele. v₉æ. f₁₀
 p₁₁r₁₂e. r₁₃o)
 120. v₁nder di. t₂on æ. t₃ k₄om₅bo. t₆om li₇g₈o v₉φ. t₁₀l
 i₁₁-t₁₂ok₁₃ol₁₄t₁₅s
 121. tw₁o. t₂or r₃arl g₄o₅ k₆o. k₇o. - t₈ok₉ta₁₀rl
 122. to. t₁is n₂oχ₃ry. n - t₄is n₅og m₆or z₇y₈t
 a₉-f₁₀χ₁₁om₁₂o. i₁₃t
 123. m₁ar₂jo₃nis m₄o. k₅o₆ r₇o m₈e₉t n₁₀o₁₁n d₁₂o. t₁₃or
 v₁₄ar₁₅n₁₆o₁₇n æ. t₁₈i
 124. d₁at₂ bo. t₃om₄ok₅o r₆arl d₇or sl₈eχ₉t k₁₀yn₁₁o
 g₁₂ur₁₃jo
 125. d₁o p₂ar₃t₄'to. t₅or e₆t χ₇ur₈jo w₉e. t₁₀n
 126. v₁na s₂ow æ. t₃ i₄z a₅-f₆χ₇abr₈o₉na t₁₀
 127. d₁o m₂el₃ok sp₄rl₅t æ. t₆on æ. t₇jo₈r v₉at₁₀na d₁₁o
 k₁₂ur₁₃j
 128. d₁o k₂l₃st₄or l₅æ. t₆ for d₇o k₈roe. i₉ s₁₀ || d₁₁o
 p₁₂r₁₃æ. s₁₄o ||
 129. d₁o b₂er₃s f₄ar₅n d₆o k₇roe. i₈ w₉o. g₁₀o b₁₁oe. g₁₂o
 v₁₃ar₁₄n t₁₅χ₁₆ow₁₇it₁₈
 130. d₁o t₂w₃e. i₄ d₅oet s₆o k₇wa. m₈o n₉or b₁₀oe. t₁₁o
 || d₁₂o t₁₃w₁₄o₁₅ || (2 en 3) ||
 131. k₁e₂b₃en₄om p₅er₆s æ₇m₈ b₉l₁₀o. t₁₁w₁₂ g₁₃el₁₄o. g₁₅o -
 g₁₆el₁₇o. t₁₈g₁₉o
 132. d₁o s₂o. r₃w₄ is w₅ar f₆l₇o. t₈w - f₉l₁₀o. t₁₁w
 133. d₁o s₂ni. t₃u₄w li₅χ₆ t₇o k₈
 134. t₁izen i₂-t₃ w₄oχ₅el₆t χ₇ole. t₈jo d₉ar k₁₀æ₁₁t
 n₁₂oχ₁₃ar₁₄i. n₁₅e₁₆p₁₇
 135. ni. p₁o. t₂rt w₃rt n₄ow æ₅ni. t₆o₇l₈ni. f₉start
 136. du. n - i₂χ₃ d₄ur₅nt₆ - g₇æ. t₈ du. t₉o₁₀g₁₁ot - æ. t₁₂ du. g₁₃ot
 w₁₄æ. t₁₅ d₁₆ur₁₇nt₁₈ - g₁₉el₂₀o du. t₂₁o₂₂g₂₃ot - t₂₄el₂₅o d₂₆ur₂₇nt

ik dæ.ɹjst - gæ.ɹi dæ.ɹjst - æ.ɹi dæ.ɹjst - 139. bɛ:ɹnɔ - ik bɛ:ɹn - gæ.ɹi bɛ:ɹnt - æ.ɹi
wæ.ɹi dɛ.ɹjst - gœls dæ.ɹjst - 140. bɛ:ɹnt - wæ.ɹi bɛ:ɹnɔ - gœls bɛ:ɹnt - 141. bɛ:ɹnt - wæ.ɹi
dɛ.ɹjst - dɛ.ɹi kɹk dɑ.ɹ - dɑ.ɹtɔmɔt bɛ:ɹnɔ - bɛ:ɹntɔm - bɔnɔm - ik ɛ.ɹjst
mɔi wɔ.ɹw du.ɹn - dɑ.ɹsɔt mɔi wɔ.ɹw du.ɹn
137. dɔ.ɹpɔ - dɔ.ɹpɹkli.ɹt - dɔ.ɹ dɔ.ɹpɹfɹnt - dɔ.ɹ vɔldɔ.ɹ
138. dœrsɔ - ɛ.ɹ dœrst - æ.ɹi dœrstɔ - ɛ.ɹ
jɔ.ɹ dœrsɔ

140. lokale Landmaten: 3^o ruitj = 3.83 m² -
3^o gsmɛt = 4400 m² - meerw.: gsmɛt lã.ɹt
141. lokale Watermomen: tɔskɔ - dɔnɔ.ɹw lã.ɹ dɔ.ɹ
dɔ.ɹ vœ.ɹ vɛst en dɔ.ɹ pɹ.ɹ vɛst - dɔ.ɹ
tɛlɔmɔtɔ bɛ.ɹk - dɔ.ɹ lɔ.ɹ bɛ.ɹk - dɔ.ɹ
gɹ.ɹtɔ pɹ.ɹt - dɔ.ɹ klæ.ɹ pɹ.ɹt - dɔ.ɹ
wɛ.ɹt - tɔ.ɹ

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: ɛ.ɹɔ

De inwoners heten: dɔ.ɹ mɔ.ɹ vɔ.ɹ ɛ.ɹɔ

Zij hebben geen bijnaam, doch zijzelf noemen hun dorp: tɔ.ɹdɹɹɔ

Aantal inwoners op 31 dec. 1947: 15.962.

Vaaltoestand. De voornaamste wijken zijn: tɔ.ɹpɹ - tɔ.ɹ gœlɹ kɹɔ:ɹ - dɹn dæ.ɹk - dɔ.ɹ
bɔ.ɹɹ - kɑ.ɹtɔkɔs bœ.ɹɹɔ - dɹm bɹ.ɹnt - dɔ.ɹ stɔ.ɹɔ - dɔ.ɹ vlurjɔ - dɔ.ɹ dɹ.ɹk - mɔ.ɹjɹ.ɹ bɹ.ɹɹɔ - dɔ.ɹ
lɔ.ɹ vɔmbœ.ɹɹɔ - tɔ.ɹ kɔ - dɔ.ɹ kɛ.ɹmɔlbœ.ɹɹɔ

Er zijn geen lokale verschillen, maar te Mariaburg wonen veel inwijkelingen die Antwerps spreken. In een paar huizen wordt Frans gesproken en in een paar A.B. (onderwijzers). Het is een landbouwgemeente waar geen enkele fabriek is. Er zijn ± 15 aannemers. Alle werklieden (onder wie 35% dokwerkers) gaan elders werken, meestal naar Antwerpen. Alleen de notaris, de geneesheer, de pastoor, de kruidenier en de herbergiers verdienen hun brood te Ekeren zelf.

- Zegslieden. 1. Roland-Claessens, Jeanne; 40j; hier geb.; naaister; heeft altijd hier verbleven; V. van hier; M. van Peerendrecht; spreekt steeds Ekers.
2. Van Gestel, Anton; 56j; hier geb.; rentenier (slager); heeft lang te Antwerpen gewoond maar verblijft sinds 1929 terug hier; V. van Bosterweel; M. van Corderen; spreekt steeds Ekers.
3. Roland, Carolus-Cesar; 42j; geb. te St.-Niklaas maar woont hier sinds zijn 4^e j.; V. van Peereren (± 178); M. van Verrebroek; spreekt steeds Ekers.
4. Roland, Désiré; 13j; hier geb.; leerling aan het Ateneum; zoon van 1 en 3; spreekt buiten de school dialect.